

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2007)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Diario dell'architetto

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Diario dell'architetto

Paolo Fumagalli

## Libro primo: la memoria dell'architettura

**10 ottobre**

«I ritmi editoriali non riescono a stare al passo delle ruspe che, soprattutto nel Ticino, avanzano inesorabili» – scrivono le autrici di questa «Guida d'arte della Svizzera italiana» (Edizioni Casagrande) – per parare la possibile critica che un edificio menzionato nella guida non è più rintracciabile. Perchè questa guida dell'arte nel Ticino e nel Grigioni italiano è una puntuale e pungigliosa descrizione, di villaggio in villaggio e strada dopo strada, non solo del patrimonio archeologico e pittorico e scultoreo e architettonico riconosciuti e protetti – i monumenti storici come si diceva una volta – ma anche di quelle opere di cui manca l'imprimatur ufficiale della loro qualità. E che ovviamente sono le più minacciate da quelle ruspe citate all'inizio. Ma è proprio questa voglia di completezza, ben oltre i valori riconosciuti, che costituisce il grande merito di questa guida, attenta quindi non solo alle «stelle michelin» ma anche alle opere minori, a quel tessuto connettivo cioè che costituisce lo sfondo dentro il quale sono incastonati capolavori o presunti tali della nostra storia. Non solo, ma tra i meriti di questa guida vi è anche quello di non solo scavare nel passato ma anche di immergersi nel contemporaneo, nelle opere recenti di artisti e di architetti. Una bella dose di coraggio insomma, con tutto il rischio che ciò comporta, perchè la mancanza di un distacco temporale si traduce anche in una impossibile distanza critica, non ancora digerita dalla storia, e le scelte sulle opere di oggi rischiano di essere dettate più dal gusto che dall'obiettività storica. Ma è anche una scelta azzecata, io credo, perchè il viandante, il turista, il curioso, lo studioso che oggi, guida alla mano, percorre le strade di Ticino e Grigioni non va solo a cercare nella polvere del passato, ma anche nell'attualità del mondo in cui gli è dato di vivere. E poi, aggiungo, un libro come questo può essere uno sprone – o forse mi illudo – per la coscienza di quell'architetto o committente che si trova a toccare, a modificare, a stravolgere, a demolire

un'opera di oggi o di ieri piena di qualità. Anche se non è protetta. È il rischio che corre, ad esempio, la casa d'appartamenti La Panoramica (cita a pag. 312) costruita da Camenzind e Brocchi nel 1957 al No. 32 di Via S.Gottardo a Lugano, la cui ristrutturazione propone la costruzione di un nuovo blocco scale e lift al centro della straordinaria facciata ovest dell'edificio. Oppure il rischio costituito dalla vendita da parte della rsi dello Studio Radio Svizzera di lingua italiana (a pag. 315) a Lugano, in via Canevascini, un capolavoro del 1961 progettato da Tami, Camenzind e Jäggli. Un edificio la cui qualità architettonica e spaziale è la testimonianza dell'allora impegno per la promozione della cultura – della cultura architettonica in questo caso – da parte di un ente pubblico che proprio della cultura è, o dovrebbe essere, garante. Ma che oggi, in nome di una presunta razionalizzazione o «gestione economica mirata», vuole disfarsene dimenticando o comunque mettendo in secondo piano il suo primario compito di vettore di ben altri valori rispetto a quelli monetari che sembrano oggi prevalere. E se tutto questo capita per edifici pubblici o comunque destinati alla collettività, chissà cosa sta preparando il futuro per quelle architetture che sono specificamente del privato, come le ville.

## Libro secondo: in memoria dell'architettura

**17 ottobre**

Casa Sciaredo a Barbengo è l'opera unica di Georgette Klein, artista e letterata nata a Winterthur, disegnata per se stessa e costruita nel 1932, e di cui la recente collana promossa dagli architetti Piattini e Meyer «conto architettura» ha pubblicato una monografia: «co 01, contesto architettura, casa sciaredo», edizione Salvioni, con un bel testo di Kenneth Frampton e altrettante belle foto di Donato de Biasi. Incredibili le pagine del diario di cantiere della Klein: «Sciaredo 1932 / 2 aprile, levato il ciliegio in cima al Sciaredo / 25 luglio, firmato contratto con Luigi Foglia capomastro, Cadepiano, per lavori di costruzione a forfait

14'000,- franchi / 26 luglio, cominciato i lavori / 27 luglio, condotto su l'acqua / 28 luglio, giunto in cima al Sciaredo il primo carro con 2 cavalli / 5 agosto, Luigi sale in cima all'antenna per vedere la vista e si lussa la clavicola / 10 agosto, fatto domanda per matrimonio in municipio / 17 luglio, finito i fondamenti e cominciato a posare i blocchi / 30 agosto, coperto la terrazza grande / 5 settembre, coperto d'asfalto la terrazza grande / 11 settembre, Luigi comincia a dormire dentro / 20 ottobre, matrimonio civile / 29 ottobre, acceso fuoco nel camino».

#### **Libro terzo: la memoria smarrita dell'architettura**

##### **15 novembre**

Uno pensa che il libro di Nicola Emery «L'architettura difficile. Filosofia del costruire» (Mariotti Edizioni) sia un'impervia parete irta delle difficili trappole costituite da Platone, da Schopenhauer, da Popper e da Heidegger, dalla cui cima infine raggiunta ci si libra nel piacere del Bello e dell'Architettura con l'A maiuscola. Invece no. Certo la parete è ripida e le trappole ci sono, e non sempre è semplice districarsi tra una citazione e l'altra, ma una volta raggiunta la metà là in alto ci si trova confrontati non con l'A maiuscola, ma con i nodi di una frusta. Quella di Emery è una denuncia, che dal concetto che l'architettura deve saper essere difficile «... deve riuscire a tenere insieme il dualismo d'essenza che la caratterizza e che la chiama ad essere essenzialmente per-gli-altri e mai solo in-se-stessa o semplicemente per-se-stessa» per non perdersi e smarrire il suo scopo ed avvitarsi nel puro funzionalismo o – come oggi capita – nel narcisismo della forma. O ancora quando afferma che «... il greco Platone e il romano Vitruvio deducono pertanto da Ippocrate che anche l'urbanista e l'architetto dovranno essere un po' medici per costruire buone abitazioni o città. La dimensione del costruire non è affatto scissa dalla dimensione della terapia, dalla dimensione della cura atmosferica ambientale», Emery ci ricorda che le nostre responsabilità di architetti verso l'ambiente hanno radici profonde che risalgono all'antichità, quando il concetto stesso di architettura è stato definito. Non solo, ma a partire da una citazione di Heidegger se questo è vero allora «...siamo invitati a pensare che la sostenibilità e la vivibilità necessitino in primo luogo della poeticità», dove poesia è intesa come ritorno al fare originario, e allora «... l'opera del fare, ciò che si usa indicare con il termine di «artificio» essenzialmente non va pensato come qualcosa di

opposto alla natura (...) e la svolta si compie ri-congiungendo la techne con la poiesis, deviando l'arte e l'artificio dal loro rapporto modernamente oppositivo nei confronti della natura per riconfigurarli o riconvertirli in termini di manifestazione e cura della poieticità della natura stessa, della sua energetica». In altre parole gli odierni imperativi ambientali, l'introduzione di nuovi concetti energetici nel costruire e l'avvento delle conseguenti nuove tecnologie deve per Emery tradursi in un nuovo modo di fare architettura, dove primario sarà stabilire una relazione armonica con la natura stessa. Se qualcuno troverà comunque difficile il libro di Emery potrà ricorrere al libretto di cui lui stesso è ancora autore, «Progettare, costruire, curare (Edizione Casagrande), che con grande merito l'OTIA e il suo presidente Ferruccio Robbiani hanno distribuito ai propri membri, gradito dono natalizio per risvegliare nella nostra memoria gli impegni anche etici che ci siamo assunti nel momento in cui decidemmo di costruire (noi architetti, ingegneri, tecnici).

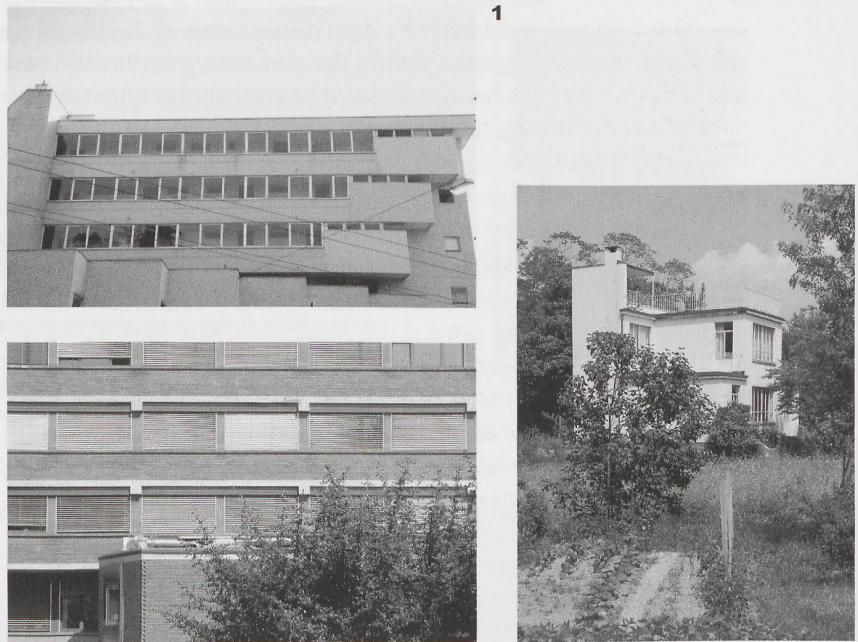


Fig. 1 – Alberto Camenzind, Bruno Brocchi, casa d'appartamenti La Panoramica a Lugano, 1957: particolare della facciata ovest

Fig. 2 – Rino Tami, Alberto Camenzind, Augusto Jäggi, studio radio RSI a Lugano, 1961: particolare della facciata ovest

Fig. 3 – Georgette Klein, casa Sciaredo a Barbengo, 1932